DS
735
A2Y86
1771a
v.59

University of Toronto
Library
c 400/62
ASIAN COLLECTION

御批歷代通鑑輯覽卷之一百十七

附明唐桂二王本末　唐王

乙酉　我

大清

世祖章皇帝順治二年。臣等謹案明自北都淪覆。宗社已墟。洪惟我國家應天順人。光宅區宇。薄海中外。咸歸正朔。福王以敗亡餘燼。偷息金陵。首尾纔及一歲。我皇上量同覆載。念其尚有彊域堪憑。可從建炎南渡偏安之例。特命於輯覽明祀末。分注附編。盡祛前代史家偏陋之習。大公至正。洵足上配麟經。垂訓萬古。至唐桂二王。閩滇轉徙。已無尺土一民。草莽苟延。尤不足登諸記載。乃蒙聖謨指示。等於宋昰昺之流離海島。謂事蹟尚有可稽。宜著其危亡窮蹙之形。以益凜夫天命難諶之戒。且當時遺臣故老。茹苦間關。蹈死如飴。貞心不貳。亦宜詳加闡錄。俾使湮沒無傳。大哉王言。仁至義盡。用示有邦之炯鑒。而立臣道之大防。至公至平。

更從來史策所莫及。臣等稟遵
諭旨謹案
實錄紅本。及明史列傳所載。參以王鴻緒史稿諸書。採撮編次以
本朝紀年。大書提綱。凡
國家底定鴻模。與二王竊據事實。俱分條系月。臚叙其下。務
衷確核。以訂傳訛。至其時殉節諸臣。均已於乾隆四十一
年。蒙
恩賜諡。今隨時隨事。各加詮次。撮其大者。咸著於篇。而逐一恭
載
賜諡。庶上副
聖天子表章忠義之盛心。而與勝朝殉節諸臣錄。亦可以互相考證云。

夏六月。我
大清兵克杭州。故明唐王聿鍵明太祖八世孫。唐端王碩熿之孫。世子器墭之子。奔
福建。
時
大兵已定南京。故明鎮江守將總兵官鄭鴻逵等。擁泉還
閩。沿道焚掠。

大兵進徇常州。蘇州。皆下之。蘇州鄉官右庶子徐汧。作書戒二子。肅衣冠。投虎邱新塘橋下死。舉人楊廷樞聞變遁跡入鄧尉山中。尋受唐王命爲檢討。時四方弄兵者。咸指目廷樞。當事者執廷樞。好言慰之。廷樞嫚罵不已。殺之蘆墟泗洲寺。徐汧。字九一。楊廷樞。字維斗。長洲人。汧。廷樞。俱 賜諡忠節。

留兵二千駐蘇州。大軍悉趨杭州。故明潞王常淓。明穆宗孫。潞簡王翊鏐之子。方流寓于杭。諸臣聞福王見執。請常淓監國。不受。不數日。

大兵至。常淓從巡撫張秉貞及陳洪範等計。率衆開門迎降。錢塘知縣顧咸建。字漢石。崑山人。臨安知縣唐自綵。達州籍。江陵人。郡武同知王道焜。字昭平。錢塘人。皆死之。時監司及郡邑長吏多遁竄。獨咸建守官不去。潞王既降。咸建不至。見執死。自綵與從子偕豫逃山中。有言其陰部署爲變者。遂被捕獲。與偕豫同死。道焜投繯死。咸建自綵俱 賜諡忠愍。道焜 賜諡忠節。紹興諸郡。悉望風納欵。

故明左都御史劉宗周。以與馬阮不合。退居山陰。聞杭州破。卽慟哭不食。移居郭外。有勸以文謝故事者。宗周曰。北都之變。可以死。可以無死。以尚有望於中興也。南都之變。主上自棄其社稷尚曰可以死。可以無死。以俟繼起有人也。今吾越又降矣。老臣不死。尚何待乎。若曰身不在位。不當與城爲存亡。獨不當與土爲存亡乎。此江萬里所以死也。出辭祖墓。舟過西洋港。躍入水中。水淺不得死。舟人扶出之。竟絕粒二十三日而卒。宗周。　賜諡忠介。其門人殉義者。有諸生王毓蓍。字元趾。會稽人。方宗周絕粒未死。毓蓍上書曰。願先生早自裁。毋爲王炎午所弔。毓蓍之友。勸以陶淵明故事。毓蓍曰。不然。吾輩聲色中人。久則難持。及今早死爲愈。召故交奏樂歡飲。酒罷。携燈出門。投柳橋下死。舉人祝淵。字開美。海寧人。方葬母。趣工人速竣。還家設祭。投繯死。

故明文淵閣大學士高宏圖。

應天巡撫右僉都御史祁彪佳。行人陸培。字鯤庭。錢塘人。亦先後殉節死。宏圖。逃野寺中。絕粒死。彪佳紿家人先寢。端坐池中死。培以繩授三僕。從容自縊死。宏

圖。賜謚忠直。彪佳。賜謚忠惠。培。賜謚忠節。嘉興已歸附。而士紳屠象美等復集衆據城拒守。

大兵還攻之。半月而破。故明吏部尚書徐石麒死焉。石麒時移居郭外。聞大兵至。曰。吾大臣也。城亡與亡。豈宜苟活。復入居城中。城破。朝服自縊死。石麒。賜謚忠懿。時唐王聿鍵以被赦出高墻。聿鍵先於崇禎間以倡義勤王。得罪禁錮。福王命移居廣西平樂府。行至杭州。遇鄭鴻逵及戶部侍郎何楷。字元子。漳州人。戶部郎中蘇觀生。字宇霖。東莞人。等。遂奉以入閩。

臣等謹案明自崇禎之季。流賊攻破京師。我
國家誕膺
眷命。光宅萬邦。
天戈所指。立就蕩平。彼唐桂二王。竄走閩滇。流離瑣尾。無尺土之憑。而爲之臣者。尚思螳臂當車。阻兵負固。跡其不知

天命。敢拒顏行。終膏斧鑕。實所自取。我
皇上擴天地爲公之量。
念其各忠所事。蹈死如飴。在當日
六師所屆。不得不行逆命之誅。而事後追思。究無愧於
疾風勁草。即其潛踪草澤。從容引決者。亦爲克盡綱
常。
特沛恩綸。再加崇奬。俾一體易名。以厲臣節。伏讀勝朝殉
節諸臣錄內。其在唐桂二王時効節者。計得專謚八
人。通謚三百十有一人。祀忠義祠者二百三十四人。
渥典覃加。漏泉普被。
褒闡隆施。實從來史冊所未有。臣等纂次二王本末。謹採
撫諸臣節槩尤著者。臚具簡編。其所得
賜謚。隨條恭載。以昭
聖天子大中至正之盛心。俾天下萬世。共凜然於
教忠之彞
訓云。

故明兵部尚書張國維等以魯王以海明太祖九世孫。魯肅王壽鏞之子。稱監國於紹興。

時浙江屬郡多歸降。寧波惟一同知治府事。已齎圖籍

迎附故明刑部員外郎錢肅樂。字希聲。鄞縣人。力議拒守。士民集者數萬人。肅樂乃建牙行事。郡中總兵王之仁。既納欸而悔。入城。與肅樂締盟共守。王之仁。大興人。崇禎時太監王之心之弟。聞魯王以海在台州。遣舉人張煌言。鄞縣人。奉表請監國。會諸生鄭遵謙。會稽人。山西僉事鄭之尹之子。殺招撫使於江上。與兵部尚書張國維等。舉兵紹興。給事中熊汝霖。字雨殷。餘姚人。九江兵備僉事孫嘉績。字碩膚。餘姚人。等自餘姚應之。國維自迎以海於台州。以海即日赴紹興。用方逢年。遂安人。崇禎間大學士。議。稱為魯監國。以國維為太傅兵部尚書武英殿大學士。督師江上。晝錢塘而守。以熊汝霖孫嘉績為右僉都御史。錢肅樂為右副都御史。並督師防汛。總兵官方國安。貴陽人。亦自金華至。與王之仁等皆加封爵。國安荊國公。之仁武寧伯。鄭遵

謙。義興伯。張鵬翼。永豐伯。樹木城於緣江要害。聯合諸營。爲持久計。時之仁。國安。兵食。用寧波。紹興。台州。三郡田賦。而肅樂兵資富室助餉。不能繼。恒缺食。汝霖。戰亦屢敗。國維督兵連陷富陽。於潛。會 王師至。國維來拒。戰于草橋門。敗還。遂不敢出。

閩六月。故明禮部尚書黃道周等。以唐王聿鍵稱號於福州。

鄭鴻逵等擁唐王聿鍵至閩。道周與福建巡撫都御史張肯堂。字載寧。松江華亭人。南安伯鄭芝龍等奉聿鍵稱監國。鴻逵請急正位。不然無以厭衆心。諸臣皆以監國名正侯出關建號未遲。而擁立者豔推戴功。不數日卽定議。稱號於福州。改年隆武。以福州爲天興府。卽布政司署爲行宮。大赦。進芝龍鴻逵爲侯。鄭芝豹。鄭彩爲伯。兵事機

宜悉芝龍爲政。以天興建寧延平興化四府爲上游。汀州邵武漳州泉州四府爲下游。各設撫按。議餉戰守兵。自仙霞關而外。宜守者一百七十處。計兵十萬。戰兵如之。閩浙兩粵之餉。不支其半。乃請預借兩稅一年。令羣下捐俸。勸紳士輸助。徵府縣銀穀未解者。官吏督追。閭里騷然。遣給事中楊應期入粵督餉。參遲誤官數十員。提問。無一至者。廣開事例。倡優僕隸。並列冠裳。拜謁官府。鞭撻鄰里。晉江令金允治聽訟。兩造皆稱職官。挺立而語。互毆于庭不可制。小民不勝其擾。

臣等謹案唐桂二王。雖明之支派。然唐王本疎族。桂王亦神宗庶孽。當宗邦淪覆。草竊邊隅。苟延旦夕。實不成其爲國。乃仰蒙

聖訓。謂其流離失據。正與宋之昰昺。竄身閩粵者。事例相同。凡國史傳之書僞者。概令更正。茲奉

詔纂次二王本末。又蒙

特筆改書稱號。其諸臣仍書所授原官。仰見

大聖人執中權度。進退予奪。一出千古之大公。而非向來

史家拘陋偏私者。所能窺見萬一云

唐王聿鍵以黃道周爲武英殿大學士。參贊機務。餘授官有差。

唐王聿鍵素重道周學行。禮敬備至。時召何吾騶蔣德璟等未至。道周爲首輔。又以張肯堂爲吏部尚書。何楷爲戶部尚書。郭維經字亦修。江西龍泉人。爲吏部侍郎。蘇觀生爲翰林學士。禮部侍郎。設儲賢館。分十二科招四方士。令觀生領之。至者多庸流。聿鍵亦厭而罷其事。尋超拜觀生東閣大學士。參預機務。鄭芝龍鴻逵兄弟橫甚。一日聿鍵賜宴。芝龍以侯爵欲位道周上。道周與爭。衆議抑芝龍。文武大不睦。有諸生上書。詆道周迂不可居相位。聿鍵知出芝龍意。下督學御史撻之。聿鍵將郊天。芝龍兄弟稱疾不出。何楷言禮莫大於郊。二

勳臣不陪祀無人臣禮聿鍵奬其風節命掌都察院事鴻逵扇殿上楷呵止之兩人益怒楷知不爲所容請告去途遇盜截其一耳則芝龍使部將楊耿爲之也

秋七月我

大清兵定江西

先是

大兵至九江故明寧南侯左良玉子夢庚率所部三十六營來降江西巡撫曠昭遂寧人棄南昌走瑞州列城望風奔潰故明益王由本明憲宗六世孫益敬王常遷之子在建昌與布政使夏萬亨字元禮崑山人副使王養正字聖功泗州人知府王域字元壽松江華亭人推官劉允浩掖縣人南昌推官史夏隆宜興人等舉兵

EAST ASIAN LIBRARY

拒守。南昌諸生鄧思銘。集其儕數十人爲庠兵。後城破俱死。閱三日。有客兵爲內應。城即破。由本奔旗塘佛舍。尋歸唐王聿鍵于福州。萬亨等械至南昌。俱死之。萬亨等五人。俱賜謚烈愍。新城知縣譚夢開迎降。民潛導守關兵殺之。夢開餘黨與民互相殘彌月不靖。唐王聿鍵以李翔邵武人。爲新城知縣。禽殺餘黨。率民兵出城拒敵。

大兵自間道入城。民兵皆散。翔與御史徐伯昌新城人。俱死之。翔。伯昌。俱賜謚節愍。

大兵進克袁州。廣信。袁州同知署府事李時興。自縊於萍鄉官舍。廣信同知胡甲桂。見執自經死。時興。福清人。甲桂字秋卿。崑山人。俱賜謚節愍。遂收吉安。長驅至萬安。贛昭見執死。知縣梁于涘死之。于涘。興化人。昭。于涘俱賜謚節愍。會故明益宗永寧王

慈炎招連子峒土兵數萬。復陷建昌。入撫州。考功主事揭重熙字祝萬。臨川人。文選主事曾亨應字子嘉。臨川人。皆舉兵與相掎角。南贛巡撫李永茂遣副將徐必達扼泰和。未幾戰敗。永茂奔贛州。慈炎亦以糧盡退保建昌。

大兵追獲殺之。曾亨應一日方宴客。大兵至。宗族死者二十餘人。亨應避石室。其從弟指示之。遂見執。并執其長子筠。亨應顧筠曰。勉之。一日千秋。無自負。筠曰。諾。受刑先死。釋亨應縛。諭之降。不答。遂戮之。又總兵謝上達。副總兵王坤。參將賴明標。游擊蕭奠邦。都司汪一貴。守備杜有聲。都督綦欽。金世任。副將林引等。俱見執死。亨應。賜謚烈愍。上達。坤。明標。奠邦。一貴。有聲。欽。世任。引。俱賜謚節愍。江西諸郡皆平。惟贛州未下。遣唐王聿鍵手書至贛。加左庶子楊廷麟兵部尚書。修撰劉同升字晉卿。吉水人。國子祭酒。廷麟同升乃與永茂集士大夫於明倫堂。勸輸兵餉。協謀舉

EAST ASIAN LIBRARY

事立忠誠社。招致四方之士。各率家丁自齎糧入社者。幾三萬人。

唐王聿鍵遣其大學士黃道周以兵出江西。

唐王聿鍵好學。通典故。然國勢衰微。兵食困乏。政歸鄭氏。諸大帥多選愞觀望。聿鍵不能有所爲。鄭芝龍鴻逵屢薦其私人爲淸要官。聿鍵不從。以是懷怨望。

大淸遣御史黃熙允（晉江人）招撫福建。熙允與芝龍同里。芝龍密使通款。聿鍵屢促出兵。輒以餉詘辭。道周知芝龍終無意出關。乃自請募兵江西。號召羣帥。聿鍵給空劄百函。以七月二十二日啓行。僅齎一月糧。以虛聲鼓動。得卒九千餘人。從廣信出衢州。（聿鍵以周定礽爲右僉都御史。巡撫廣信。詹兆恒爲

兵部侍郎。萬文英爲兵部員外郎。監道周諸軍。胡奇偉爲湖東副使。與兵科給事中胡夢泰。同守廣信。（定祁南昌人。兆恒字月如。永豐人。文英。亦南昌人。奇偉。進賢人。夢泰字友蠡。鉛山人。）道周所至。撫安遺黎。聯絡聲勢。遠近頗響應。

八月我

大清兵克松江。

先是南京既亡。列城俱下。而州縣多聚兵自保者。嘉定士民。推左通政侯峒曾（字豫瞻。給事中震暘之子。）爲主。與進士黃淳耀（字蘊生。）等誓死固守。江陰諸生許用。亦倡言城守。以典史陳明遇主兵。出戰不勝。乃請前典史閻應元（字麗亨。通州人。已遷英德主簿。道阻。不赴。寓居江陰。）入城。屬以兵事。

大兵力攻城。應元守甚固。而松江在籍兵部右侍郎兩廣

總督沈猶龍。字雲升。偕中書舍人李待問字存我。羅源知縣章簡字坤能。等、亦募壯士數千人守城。會吳淞總兵官吳志葵自海入江。結水寨於泖湖、總兵官黃蜚擁千艘自無錫至。猶龍聯絡二帥。而參將侯承祖。字懷玉。金山衛人。世襲指揮使守金山衛。遙相應援。

大兵至嘉定。峒曾乞師於志葵。志葵遣游擊蔡祥以七百人赴之。戰敗而遁。外援遂絕。城中矢石俱盡。天雨城圮。

大兵入。峒曾等並死之。峒曾拜家廟。率二子元演。元潔。沈于池。淳耀入僧舍。索筆書絕命詞。自縊死。其弟淵耀從之。舉人張錫眉。董用圖。諸生馬元調。唐全昌。夏雲蛟。俱死之。峒曾。淳耀。並賜謚忠節。

至是。

大兵進取松江。志葵蜚敗于春申浦。城遂被圍。未幾而破

猶龍出走。中矢死。待問守東門。簡守南門。俱見執死之。猶龍。 賜謚忠烈。待問。 賜謚忠節。簡 賜謚節愍。

大兵遂攻金山。承祖與子世祿猶固守。城破。巷戰踰時。父子俱死。承祖見獲。說之降。曰吾家食祿二百八十年。今日不當以死報國哉。遂戮之。世祿中四十矢。見獲同死焉。承祖。 賜謚忠烈。志葵翬亦就執至江陰城下。令說城中人降。翬不語。志葵說之。迄不應。

大兵悉衆攻圍。四面發大砲。城中死傷無算。堅守自如。八月二十一日。

大兵從祥符寺後城入。衆猶巷戰。男婦投池井皆滿。明遇用及中書舍人戚勳。字伯屏。江陰人。皆舉家自焚。應元赴水。被曳出。斬之。應元。 賜謚忠烈。明遇。勳。俱 賜謚烈愍。 時崑山人亦議拒守。而縣丞閻茂才已

遣使迎降。用為知縣。縣人共執殺茂材。推前很山副總兵王佐才為主。與貢生陶集璜。及儀封知縣周室瑜。諸生陶琰。陳大任等。共舉兵。大兵至。迎戰敗還。遊擊孫志尹戰歿。城破。佐才縱民出走。而已冠帶坐帥府見殺。集璜投東禪寺後河死。室瑜。琰。大任。同死之。事在是年七月。又有故明瑞昌王誼泐者。結衆謀犯江寧。事洩。與經畧常爾爵。總兵楊三貫。夏含章等。俱死。又有崇陽王者。率兵來寇歙縣。為我兵所敗。其總兵閔士英。鄭鵬遠。俱見執死。又高安王常淇與監軍道江于東等。據婺源之小坑。遂平王紹鯤。職方主事楊謨等。擁衆太湖。遙應魯王。亦先後見執而死。事俱在順治三年。佐才。志尹。俱賜謚烈愍。室瑜。爾爵。三貫。含章。士英。鵬遠。于東。謨。俱賜謚節愍。

唐王聿鍵以黃景昉。呂大器。路振飛。朱繼祚。莆田人。曾櫻。字仲含。峽江人。俱為大學士。

初振飛總督漕運。謁明鳳陽皇陵。唐王聿鍵方以罪錮。守陵中官虐之。振飛捕治其尤甚者。以私錢助之。上

EAST ASIAN LIBRARY

疏乞槩寛罪宗竟得請聿鍵甚德之及稱號福州即拜振飛左都御史振飛赴召道拜文淵閣大學士至則大喜與宴抵夜分撤燭送歸解玉帶賜之聿鍵每責羣臣曰上謂臣僚不改因循必致敗亡臣謂上不改操切亦未必能中興也上有愛民之心而未見愛民之政有聽言之明而未收聽言之效喜怒輕發號令屢更見羣臣庸下而過於督責因博覽書史而務求明備凡上所長者皆臣下所甚憂也其言曲中聿鍵之短云櫻嘗為福建布政力保鄭芝龍芝龍感次骨薦之聿鍵起為工部尚書兼東閣大學士無何令掌吏部而移張肯堂於都察院聿鍵所置閣臣至多前後幾三十人然不令票旨皆聿鍵親為之時肯堂請出募舟師由海道抵江南倡義旅而聿鍵由仙霞趨浙東與相聲援聿鍵乃加肯堂少保給勑印便宜從事擢文選郎中朱永祐為吏部右侍郎福州推官徐孚遠為兵科給事中從行二人皆肯堂里人也鄭芝龍懷異心

陰沮之。不成行。

故明靖江王亨嘉（靖江王守謙十世孫）自稱監國，唐王聿鍵執殺之。

亨嘉世封桂林。聞南京破。招集諸蠻起兵，自稱監國。謀僭號。召廣西巡撫瞿式耜，（字起田，常熟人。）式耜拒不往。而檄思恩參將陳邦傅助防。止狼兵勿應亨嘉，調亨嘉下梧州。執式耜。幽之桂林。遣人取其敕印，初。式耜議立桂王常瀛子安仁王，及唐王聿鍵監國，式耜以爲倫序不當立。不奉表勸進，至是爲亨嘉所因，乃遣使賀聿鍵。因乞援。聿鍵喜。而亨嘉爲兩廣總督丁魁楚（永城人。）所攻。勢窘，乃釋式耜，式耜與中軍官焦璉召邦傅共執亨嘉。檻送福州。廢爲庶人，殺之。聿鍵封魁楚平粵伯。留鎮兩廣。擢式

EAST ASIAN LIBRARY

耜兵部右侍郎協理戎政以晏日曙代之式耜不入閩退居廣東

魯王以海遣兵犯杭州敗還

魯王將方國安王之仁自富陽渡江犯杭州總督張存仁遣將督兵迎擊斬首四千級其餘衆尚據富陽

大兵進敗之於關頭追奔二十餘里斬國安子士衍初馬士英擁殘兵渡江欲謁魯王以海以海諸臣力拒之乃投方國安軍尋復與國安聯兵謀窺杭州爲

大兵所敗溺江死者無算士英國安乃聚衆江東赭山杭州朱橋范村等處所在肆掠

大兵進勦國安水軍數萬盡殲焉

EAST ASIAN LIBRARY

九月我
大清兵入湖廣流賊李自成竄死其衆降於唐王聿鍵
初李自成旣走陝西
大兵攻潼關僞伯馬世耀迎戰敗死潼關破自成遂棄西
安由龍駒寨走武關入襄陽復走武昌
大兵兩道追躡連戰之鄧州承天德安武昌富池口桑家
河九江窮追至賊老營大破之者八當是時左良玉東
下武昌虛無人自成屯五十餘日衆尚五十餘萬畋江
夏曰瑞符縣尋爲
大兵所追部衆多降或逃散自成走延寧蒲圻至通城竄
於九宮山是月自成留李過守寨而自率二十騎畧食

山中。為村民所困。不能脫。自縊死。或曰。村民方築堡。見賊少。爭前擊之。人馬俱陷泥淖中。自成腦中鋤死。剝其衣。得龍衣金印。眇一目。村民乃大驚。疑為自成也。時大軍遣識自成者驗其尸。朽莫辨。獲自成兩從父偽趙侯偽襄南侯。及自成妻妾二人。金印一。又獲偽汝侯劉宗敏偽總兵左光先等。斬自成從父及宗敏於軍。其將劉體仁郝搖旗等。以衆無主。議歸故明湖廣總督何騰蛟。字雲從。貴州黎平衛人。率四五萬人。驟入湘陰。長沙人不知其歸降也。懼甚。攝偏沅巡撫傅上瑞武定人。請騰蛟出避。騰蛟曰。死於左。死於賊。一也。何避焉。長沙知府周二南。請往偵之。以千人護行。賊謂其迎敵也。射殺之。從行者盡死。城中益懼。二南蒙化人。騰蛟與監軍湖西道僉事章曠。字于野。松江華亭人。謀遣部將萬大鵬等往撫。致騰蛟手書召之。曰。公等歸朝。誓永保富貴。搖旗等大喜。與大鵬至長沙。騰蛟開誠撫慰。宴飲盡歡。搖

旗招其黨袁宗第、藺養成、王進才、牛有勇，皆歸騰蛟，驟增兵十餘萬。未幾，自成兒子錦（即李過，改名。）奉自成妻高氏及高氏弟一功，復擁衆三十萬，驟至澧州乞降。故明湖南巡撫堵允錫（字仲緘，無錫人。）議撫之，騰蛟亦馳檄至允錫，乃躬入其營，開誠慰諭，稱詔犒軍，皆踴躍拜謝。（允錫即軍中宴之，導以忠孝大義數千言。明日，高氏出拜，謂錦曰：堵公天人也，汝不可負。別部田見秀、劉汝魁等亦降。）唐王聿鍵大喜，加允錫兵部右侍郎，兼右僉都御史，總制其軍。手書獎勞錦等，皆賜名授官，號其營曰忠貞，置之荆州。（授錦前部左軍，一功右軍，並掛將軍印，封列侯，賜錦名赤心，一功名必正，封高氏貞義夫人，有司建坊，題曰淑贊中興。騰蛟慮赤心跋扈，他日過其營，請見高氏再拜，執禮恭。高氏覺，戒其子毋忘何公。赤心自是無異志。允錫亦深相結，倚以自強。然赤心書疏猶稱自成先帝，稱高氏太后云。）自成亂天下二十

年。陷帝都。覆廟社。其衆數十萬。悉歸騰蛟。一時詫異事。而騰蛟上聿鍵疏。但言元兇已除。稍洩神人憤。宜告謝郊廟。卒不言已功。聿鍵拜騰蛟東閣大學士。兼兵部尚書。封定興伯。仍督師。騰蛟固辭封爵。不允。令規取江西。

冬十月我

大清兵克徽州。

先是徽州聞南京破。故明知府秦祖襄及僚屬皆遁。推官温璜（初名以介。字于石。烏程人。）歎曰。城無主。民且自相屠。乃盡攝其印。召士民慰諭之。故明左僉都御史休寧金聲。糾集義勇。保績溪黃山。分兵扼六嶺。璜與相犄角。且轉餉給其軍。前山東巡撫邱祖德（字念修。成都人。）職方郎中尹民興（字宣

子。時流寓涇縣。監紀推官吳應箕字次尾。貴池人。等。多聚兵應之。聲乃
遣使通表唐王聿鍵。聿鍵授聲右都御史兼兵部右侍
郎。總督諸道軍。聲遣兵取旌德寧國諸縣。會故御史黃
澍降於
大淸。導
王師間道襲破之。執聲至江寧。聲語門人江天一字文石。歙縣人。曰。
子有老母。不可死。對曰。天一從公起兵。可不同公殉義
乎。總督洪承疇諭降。天一瞋誦明莊烈帝諭祭承疇文以誚之。遂與中軍吳國楨副
將陳有功守備萬全遊擊余元寅俱死。總兵范雲龍。及聲弟經。亦死於
旌德。應箕見獲死。祖德退還山中。
大兵攻拔其寨。不降磔死。民興走免。唐王聿鍵以爲御史。事敗。卒于家。諸生舉

兵者，有寧國麻三衡字孟璿，布政使溶之孫。沈壽堯字景山，都督有容之子。等，亦俱敗死。宣城諸生吳漢超，復舉兵連陷句容、溧水、高淳、溧陽、太平諸縣，夜襲寧國，兵潰。城中按首事者，漢超已出城，念母在，且恐累族人，入見曰：首事者我也。剖其腹，膽長三寸。璜猶嚴兵自守。黃澍復以城獻。璜闔門死之。璜趨歸村舍，先刃其長女，語妻茅同殉。茅匿其幼子，遂整衣臥。璜以刀截其喉，少頃，茅呼曰：未也。再刃乃絕。璜自刎不殊，絕粒五日，以手自抉其創而死。金聲、吳應箕俱　賜諡忠節。邱祖德、温璜俱賜諡忠烈。吳國楨、陳有功、萬全、余元寅、沈雲從俱賜諡節愍。

唐王聿鍵遣使於魯王以海。魯王以海不受。

唐王聿鍵使給事中劉中藻福安人。頒詔浙東。時求富貴者爭欲應之。魯王以海下令將返台州。熊汝霖獨出檄嚴拒不納。張國維馳疏上聿鍵，畧言：國當大變，凡為高皇帝子孫，臣庶所宜同

心併力共圖興復。成功之後。入關者王。且監國當人心渙散之日。鳩集爲勞。一旦南拜正朔。鞭長不及。悔莫可追。臣老矣。豈敢朝秦暮楚。有所左右于其間哉。聿鍵乃召中藻還。自是閩浙如水火矣。

臣等謹案唐王假息閩海。魯王竊據紹興。其地正相脣齒。乃不能同心協力。各圖擅地。竊號稱尊。而其臣又復懷挾私心。自分畛域。一則拒其使命。一則戮及使臣。彼此猜嫌。竟成水火。以敗逃窮蹙之時。釁鬩紛爭。偷安旦夕。宜乎

天兵飛渡。越閩不旋踵而俱平也。

唐王聿鍵妃曾氏至福州。

曾氏警敏。頗知書。每羣臣奏事。妃於屏後聽之。共決進止。聿鍵頗嚴憚焉。

我

大清兵攻吉安。還屯峽江。

先是。
大兵屯泰和。故明副將徐必達戰敗。楊廷麟乃大享士於贛州城西。與劉同升乘虛復取吉安臨江。唐王聿鍵命加廷麟兵部尚書。兼東閣大學士。賜劍便宜從事。是月。
大兵進攻吉安必達迎戰大敗赴水死。必達。賜謚節愍。會廣東援兵至。
大兵還屯峽江。聿鍵召南贛巡撫李永茂爲兵部右侍郎。以張朝綖代。甫任事。復擢萬元吉兵部右侍郎。總督江西湖廣諸軍。召朝綖還。以劉同升代之。元吉至贛。同升已卒。遂以元吉兼巡撫。
十二月。唐王聿鍵自福州駐於建寧。
時楊廷麟等請聿鍵出江右。何騰蛟請出湖南。浙中諸將請出衢州。蘇觀生以事權悉爲鄭氏所握。請聿鍵出

贛州聿鍵遣觀生先行赴贛州募兵以曾櫻鄭芝龍留守福州司轉餉十二月聿鍵發福州駐建寧廣東布政使湯來賀運餉十萬由海道至聿鍵擢來賀戶部侍郎然兵食匱乏人心離散迄不能成軍也

唐王聿鍵督師大學士黃道周兵敗於婺源死之

道周進至婺源遇

大清兵戰敗其將程嗣聖陣亡道周見執諸軍潰走

大兵追至開化總兵曾德黃光輝副將蔡璋龍勝陳辰等俱死（嗣聖德光輝璋勝辰俱賜謚節愍）道周至江寧幽別室中從容著詩文數卷聞當刑書絕命詞衣帶間過東華門坐不起曰此與高皇帝陵寢近可死矣監刑者從之幕下士

中書賴雍。平和人。蔡紹謹。龍溪人。考二人姓名。紅本作蔡雍。賴繼謹。兵部主事趙士超。閩縣人。廣信通判毛玉潔六合人。考毛玉潔。紅本作毛至潔。遊擊朱家第等。皆死之。廣信尋亦為大兵所破。胡夢泰自縊死。萬文英赴水死。周定初胡奇偉。及都司劉芳伯黃國治。參將謝良才。王之儀監紀官李奇。鉾下知縣楊時秀。兵部員外郎戴佩。伍儁守備陳壽。陳傑。總兵江天衢。推官王象乾。胡佩。遊擊胡接輝。廣信同知胡嘉桂等。俱死之。詹兆恒奔懷玉山。聚衆數千人自保。已進犯開化縣。兵敗歿於陣。攝撫州事同知高飛聲。遣人懷印走謁唐王聿鍵。而身守城。死焉。飛聲。字克正。長樂人。道周。賜諡忠端。雍。紹謹。士超。王潔。家第。俱賜諡烈愍。泰。文英。定初。奇偉。芳伯。國治。良才。之樞。奇。時秀。伍儁。壽。傑。天衢。象乾。佩。接輝。嘉桂。俱賜諡節愍。兆恒。賜諡忠烈。時唐王聿鍵又以大學士傅冠。字元甫。進賢人。為督師。辦湖東兵事。瀘溪告警。冠不能救。為給事中揭重熙所劾。或又言其嗜酒。乃許致仕。久之。

大兵至。冠死之。冠寓居門人泰寧汪亨龍家。亨龍執以獻有司。不屈僇于汀州。血漬地。久而猶鮮。汀人歎其忠。冠

賜諡忠烈。

丙戌

我

大清

世祖章皇帝順治三年春正月唐王聿鍵遣將分道出兵。不果行。

鄭芝龍知物論不平。不出關。無以弭衆議。乃請以鄭鴻逵爲左先鋒。出浙江。鄭彩爲右先鋒。出江西。築壇行推轂禮。鴻逵出城。馬蹶仆地。各擁衆數千。號數萬。既出關。託候餉。仍駐不行。鴻逵駐仙陽鎮。慮有上書言事者。聿鍵嚴禁仙霞關。不聽四方偹人入。聿鍵檄催。孔亟。不應。彩行百里而還。稱餉缺。留如故。時芝龍已通款于我

朝。聿鍵不知也。會魯王以海遣都督陳謙使閩。趑趄不敢入。芝龍與謙有舊。以書招之。謙入見。

書稱叔父而不稱陛下。聿鍵大怒。下謙于獄。芝龍疏救不聽。有御史錢邦芑者。爲聿鍵言。謙與芝龍至交。不急除。恐有內患。聿鍵即命誅謙。或以告芝龍。芝龍曰。刑人于市。必過我門。我且命停刑。願以我官職贖謙罪。當不死。聿鍵命移謙別所斬之。芝龍奔赴。哭極哀。由此怏怏不悅。益懷異志矣。（邦芑。鎮江人。）

二月。唐王聿鍵移駐延平。

聿鍵決意出汀州入贛。與湖南爲聲援。鄭芝龍不欲聿鍵行。令軍民數萬人遮道呼號。擁聿鍵不得行。遂駐延平。吏部司務王士和（字萬育。金谿人。）疏陳時政闕失。凡數千言。聿鍵命刊賜文武諸臣。且召士和入對。嘉獎備至。擢兵部主事。未一月。擢延平知府。聿鍵以事殺建陽知縣施燧。邵武知府吳炆煒。推官朱健。曾櫻力救。不聽。人情惴恐。原任兵部郎中王期昇。御史彭遇颽。自浙中遁至。聿鍵加期昇總督。遇颽僉都御史。路振飛等封還內降。謂遇颽依附馬士英。期昇在太湖。奉朱盛徵稱通城王。派餉苛虐。不可用。聿鍵乃止。

三月唐王聿鍵遣使勞魯王軍於紹興。

魯王以海復遣柯夏卿曹惟才。聘於唐王聿鍵。聿鍵加夏卿兵部尚書。惟才光祿寺卿。手書報以海。曰。吾無子。王爲皇太姪。同心戮力。共拜孝陵。吾有天下。終致于王。浙東所用職官。盡列朝籍。無分彼此。遣僉都御史陸清源。平湖人。齎餉銀十萬兩犒勞浙東軍士。方國安縱兵盡奪其餉。留清源軍中。後國安敗。清源自沉于江。清源。賜謚忠節。且出檄數聿鍵罪。張國維歎曰。禍在我矣。時以海兵力孱弱。武將橫甚。競營高爵。請乞無厭。兵部尚書余煌上言。今國勢愈危。朝政愈紛。尺土未復。戰守無資。諸臣請祭。則當思先帝烝嘗未備。請葬。則當思先帝山陵未營。請封。則當思先帝宗廟未享。請蔭。則當思先帝子孫未保。請諡。則當思先帝光烈未昭。時以爲名言。煌字武曾。會稽人。

我

大清兵克吉安。遂圍贛州。

楊廷麟自吉安赴贛。將朝唐王聿鍵。以萬元吉代守吉安。初崇禎末。命中書舍人張同敞（江陵人。居正之孫。）調雲南兵及抵江西。而南京已破。因退還吉安。廷麟留與共守。其將趙印選。胡一青。頻立功。而元吉約束甚嚴。諸將漸不悅。時有廣東兵亦以赴援至。而張安者。汀贛間峒賊四營之一。驍勇善戰。爲廷麟招降。有復撫州功。且招他營盡降。唐王賜名龍武新軍。元吉以安等爲足恃也。蔑視滇粵軍。滇粵軍解體。然安卒故爲賊。淫掠自如。廷麟遣援湖西。所過無不殘破。至是。

大兵攻吉安。諸軍皆內攜。新軍又先往湖西。不時至。城中

不戰潰。城遂破。元吉退屯皂口。檄諭贛州。極言雲南兵
棄城罪。其衆遂西去。
大兵進至皂口。元吉不能禦。退入贛城。
大兵乘勝進圍之。唐王兵部侍郎劉士楨促新軍張安赴
援。安宵遁。廷麟遣使調廣西狼兵。而身往雩都。召新軍
來救。戰於梅林。再敗。廷麟乃散其兵入贛與元吉憑城
守。給事中楊文薦。元吉門生也。奉使往湖南。過贛。見事
急。自任守禦。城中頼之。江西巡撫劉遠生。自出城。召
其將張琮於雩都。贛人曰。撫軍遁矣。怒焚其舟。拘其妻
子。俄遠生率琮兵至。贛人乃大悔。遠生憤甚。渡河再戰
皆敗。見獲復逃歸。援軍皆不敢前。會李永茂遣廣東兵
五千至。大兵爲解圍。屯於水西。未幾圍復合。城中
拒如初。時贛困守久。唐王聿鍵奬勞之。賜名忠誠府。加
元吉兵部尚書。文薦右僉都御史。命郭維經爲吏兵二
部尚書。兼右副都御史。總理湖廣江西廣東浙江福建
軍務。督師往援。維經與御史姚奇允。募兵八千人入贛

州與廷麟元吉同守。時東鄉、安仁、貴溪、瑞州、餘干、萬年諸郡縣、俱聚兵邀應閩中。大兵分道進勦、先後克捷、擒斬故明文武官甚衆。其死于東鄉者、有副將傅潛龍、叅將黃騰、都司文而武、守備劉威振等。在安仁、則有叅將傅鼎乾、都司徐德、守備洪士邦等。在貴溪、則有總兵陳輝、汪碩畫、副將汪洋、監紀知縣廖汝健等。在瑞州雞公嶺、棠山一帶、則有副將黃英、都司敖高、叅將晏性等。在餘干、萬年、則有都司趙祉、叅謀舒奇謀等。姚奇允、字有僕、錢塘人、自傅潛龍以下十六人、俱賜諡節愍。

夏六月。我

大清兵克紹興。魯王以海遁入海。

征南大將軍貝勒博洛等、以五月二十日抵杭城。魯王以海諸軍、列營錢塘江東岸、綿亘二百餘里、艤舟江上以待。

大兵未具舟楫、不能渡。忽江沙暴漲、水淺可涉。二十七日、

大兵策馬徑渡。方國安盡棄戰艦。拔營走紹興。劫以海南行。江上各營聞報。一時俱潰走。六月一日。

大兵入紹興。國安決計獻以海來降。遣人守之。會守者病。以海得脫。至台州。航海走。命張國維防遏四邑。圖後舉。國維還守東陽。知勢不可支。作絕命詩三章。赴水死。國維。賜諡忠敏。兵部尚書余煌等。皆死之。煌赴水。舟人拯起之。居二日。復投深處乃死。大理少卿陳潛夫走山陰化龍橋。偕妻妾二孟氏同赴水死。職方主事高岱偕其子朗躍入海死。兵部主事葉汝蘅與妻王氏同死。禮部侍郎陳函輝從以海航海。已而相失。哭入雲峯山。投水死。諸生諸暨傅日炯。鄞縣趙景麟。浦江張君正。瑞安周欽堯。永嘉鄒之琦等。皆殉義死。潛夫。字元倩。錢塘人。岱。字魯瞻。汝蘅。字衡生。俱會稽人。函輝。字木叔。臨海人。煌。潛夫。函輝。俱賜諡忠節。岱。汝蘅。俱賜諡節愍。

大兵進克金華。督師大學士朱大典闔門死。大典。賜諡烈愍。時

以海至石浦。定西侯張名振從之。至舟山。守將黃斌卿不納。乃浮海至厦門。遂走南澳。方國安方逢年俱來降。尋以蠟丸書通閩。搜得誅死。阮大鋮在方國安軍。亦偕謝三賓宋之晉等赴江干降。從 大兵攻仙霞關。僵仆石上死。士英擁殘兵欲入閩。唐王聿鍵不許。會 大兵剿湖賊。士英與吳易俱禽獲。斬之。事具 國史。而野乘載士英遁台州山寺爲僧。爲 大兵搜獲。尋得其與大鋮通閩疏。斬之延平城下。大鋮方遊山。自觸石死。仍僇屍云。 吳易字日生。吳江人。與舉人孫兆奎。諸生沈自駉。自炳。吳福之等聚兵長蕩。唐王聿鍵授爲兵部尚書。魯王以海封爲長興伯。 大兵至。俱被獲死。總兵程槐沈茂。職方主事倪曼倩。監軍道朱世昌。通判馮時敏。評事馮一驚。與易等俱死。時太湖中阻兵者甚衆。有鎮南伯金公玉。安撫許耕奇。徐明道。參將李世忠。總兵王元震。史宏弼。田希成。毛濟宇。同知吳任蘭。藩鎮汪碩德。參謀陸美初。副將施子昭。及朱大定。曹辰。沈君晦等。俱先後被獲死。兵科給事中陳子龍。方遁跡爲僧。魯王以海授以兵部侍郎銜。潛謀結太湖兵舉事。事露被獲。乘間赴水死。易。槐。茂。曼倩。世昌。時敏。一驚。公玉。耕奇。明道。世忠。元震。宏弼。希成。濟宇。任蘭。碩德。美初。子昭。俱 賜謚節愍

子龍。賜謚忠裕。閩中大震。鄭芝龍假言海寇入犯。須往備禦。拜疏即行。盡撤兵回安平鎮。守關將士皆隨之。仙霞嶺二百里間。遂空無一人。

臣等謹案魯王竊據紹興。方恃錢塘為天險。及大兵壓境。天心助順。江水斷流。頃刻畢濟。不數月浙閩盡平。與元兵至臨安。江潮三日不至者。神應尤異。至張國維等援立監國。擁戴旁支。稱名本為不正。乃以其抒忱効命。亦得賞恩錫謚。同荷表章。臣等編纂唐桂二王本末。謹以魯王諸臣事實。隨條附載。俾天下後世。咸知聖代褒忠之典。覈錄無遺。實為至公且溥云。

秋。七月。我大清兵克衢州。

唐王聿鍵巡按金衢二府兼視學政御史王景亮字武侯。吳

江人。衢州知府伍經正（安福人。）推官鄧巖忠（江陵人。）皆不屈死。
魯王以海所遣鎮將張鵬翼及伯吳凱總兵項鳴斯等
亦死之。江山知縣方召（宣城人。）集父老告之曰兵且至吾
義不當去。然不可以一人故致闔城被誅若輩可迎附。
遂封其印。冠帶自縊死（景亮經正。巖忠。名凱。鳴斯。俱賜謚節愍。鵬翼賜謚烈愍。）
初楊文驄走處州。唐王聿鍵以在鎮江時。與之有舊。
拜爲兵部侍郎兼右僉都御史。提督軍務。令圖南京至
是聞衢州告急。命與誠意伯劉孔昭共援衢。
大兵至文驄不能禦退走。爲追騎所獲。與監紀職方主事
孫臨（字武公。桐城人。）俱不降。戮死（臨。賜謚節愍。文驄。以馬士英黨。廷議不與謚。）
八月。我

大清兵克建寧。

鄭鴻逵駐關外。聞兵至。徒跣疾走。三日而抵浦城。唐王聿鍵聞之。削鴻逵爵。

王師至仙霞嶺。關門無一守兵。遂從容過嶺。長驅直入。然大兵入閩者。或由建。或由汀。或由福寧。俱走山谷間。不必仙霞嶺也。唐王巡撫上游四府兼領關務鄭爲虹。字天玉。江都人。亟還浦城。縱士民出走。自守空城。無何城破。爲虹與給事中黃大鵬。字文若。建陽人。並死之。爲虹。故浦城知縣。唐王聿鍵聞其廉。名爲御史。部民相率乞留。乃令以御史巡關。尋擢巡撫。鄭芝龍步將奪民舟爲梁。爲虹叱責之。芝龍訴於聿鍵。聿鍵爲諭解乃已。至是殉難。又巡撫楊廷清。李暄。亦俱爲大兵所獲。死之。爲虹。賜謚忠烈。大鵬。賜謚烈愍。廷清。暄俱賜謚節愍。

唐王聿鍵奔汀州。我

大清兵克延平。

閩中自鄭芝龍去後。羣情益離沮。唐王聿鍵視朝。命內侍出一篋。示羣臣曰。吾賴諸卿擁戴。越在海隅。布衣蔬食。曉夜焦勞。正是上爲祖宗。下爲百姓。惟恐負卿等立君之意。昨關上主事搜得閩中出關迎降書二百餘封。今具在此。吾不欲知其姓名。令錦衣衛官對衆焚之。卿等宜無負初終也。唐王聿鍵決計赴贛。何騰蛟亦遣郝永忠即郝搖旗改名。來迎。將至韶州。會仙霞關敗問至。聿鍵遂以八月二十一日。自延平倉卒出走。留兵部侍郎曹履泰。偕延平知府王士和居守。猶載書十餘簏自隨。抵順昌。聞追兵且至。騎而奔。數日方至汀州。延平警報疊至。士和召父老曰。吾雖一月郡守。當與城存亡。若等可速出。毋使數萬生靈

盡膏斧鑕。衆泣。士和亦泣。退入內署。謂友人曰。吾一介書生。數月而忝二千石。安敢偷生。其友勸止之。正色曰。君子愛人以德。姑息何爲。從容正衣冠。閉戶投繯死。士和。

賜

謚節愍。

大兵遂克延平。

臣等謹案唐王自擅號福州。不能裁抑鄭氏。以致孱削日甚。上下離心。逮我

王師深入。閩南寸土。實無地可以潛蹤。乃當汀劍崎嶇。覆亡不暇。猶載書簏以自隨。此與梁湘東王之焚書江陵稱文武道盡者。如出一轍。尤可嗤鄙也。

我

大清兵至汀州。獲唐王聿鍵。福建平。

唐王聿鍵在汀州。

大兵奄至。從官奔散。聿鍵與妃曾氏俱就執。給事中熊緯聞難奔赴。遇大兵。死之。總兵官都督僉事胡上琛。奔還福州。謂家人曰。吾世臣。不可苟活。爲我採毒草來。與妻劉氏共飲藥酒而死。熊緯。字文江。南昌人。賜諡烈愍。胡上琛。福州衛人。世襲指揮使。賜諡節愍。曾氏至九瀧。投於水。聿鍵死於福州。陽曲王盛渡。西河王盛涂。松滋王演漢。西城王盛通簡等。俱死。故明總兵姜正希。率兵二萬。復來襲汀州。乘夜登城。

大兵擊敗之。斬萬餘級。又破總兵師福於分水關。入崇安縣。巡撫楊文忠見執死。文忠。賜諡節愍。遂襲克福州。唐王禮部尚書曹學佺字能始。侯官人。等。竝死之。通政使馬思理自縊死。太僕少卿王瑞柟避之山中。有欲薦令出者。乃拜辭家廟。從容入室自經死。兵科給事中郭符甲戰敗。身被數創死。馬思理。長樂人。郭符甲。晉江人。俱賜諡節愍。王瑞柟。字聖木。永嘉人。與曹學佺。俱賜諡忠節。

大軍駐福州。分兵徇漳泉諸郡縣相繼下。閩地悉平。鄭芝龍自安平奉表來降其子成功成功。初名森。唐王聿鍵賜以國姓。改名成功。不從。芝龍既入朝。成功與鄭鴻逵鄭彩等。各率所部叛入海。

冬十月。我

大清兵克贛州。

故明總督萬元吉素有才。蒞事精敏。及失吉安。士不用命。昏然坐城上。對將吏不交一言。隔河

大兵營遍麓。元吉指爲空營。兵民從

大兵營中至者。言軍勢甚盛。輒叱爲間諜斬之。贛州受圍既久。諸道援兵稍集。元吉部將汪起龍。率師數千。雲南援將趙印選。胡一青。率師三千。大

學士蘇觀生遣兵亦如之。兩廣總督丁魁楚亦遣兵四千。楊廷麟又收集散亡得數千。諸將欲戰。元吉欲待水師至并力。而中書舍人袁從鶚一作來從鶚。郴州人。募砂兵三千。吏部主事龔棻南昌人。兵部主事黎遂球字美周。番禺人。募水師四千。皆屯南安不致下。兵部主事王其宩安福人。謂元吉曰。水師帥羅明受海盜也。桀驁難制。棻遂球若慈母之奉驕子。且今水涸巨舟難進。豈能如約。不聽。

大兵聞水師將至。即夜截諸江。焚巨舟八十。死者無算。明受遁還。舟中火藥戎器盡失。於是兩廣雲南軍皆不戰而潰。他營亦稍稍散去。會聞汀州破。人情益震懼。守者亦疲甚。

大兵用鄉導夜登城。鄉勇猶巷戰。黎明。兵大至。城上發砲。砲炸。城遂破。部將擁元吉出城。元吉歎曰。爲我謝贛人。使闔城塗炭者我也。我何可獨存。遂赴水死。楊廷麟走西城投水死。按紅本作城上殺死。郭維經入嵯峨寺自焚死。姚奇允自縊於文廟。楊文薦病困不能起。執送南昌。絶粒而死。維經。賜諡忠節。奇允賜諡忠節。廷麟。元吉。文薦。俱賜諡節愍。一時同殉者。

太常寺卿管湖西兵備僉事彭期生字觀我。海鹽人。而下。凡數十人。期生冠帶自縊死。職方主事周瑚。不屈磔死。龔棻。王其宖。黎遂球。袁從鶚。通判王朝汲。編修兼兵科給事中萬發祥。戶部主事林琦。兵部主事柳昂霄。曾嗣武。錢謙亨。中書舍人劉孟鍧。劉應試。推官署府事吳國球。監紀通判郭寧登。臨江推官胡縝。贛縣知縣林逢春。皆不屈就戮。鄉官盧觀象。盡驅男婦大小入水。乃自沈死。舉人劉日佺。偕母妻弟婦子姪同日死。參將陳烈數力戰。衆以其弟已降于

大清。疑之。烈益奮勇疾鬬。及見執。其弟勸之降。不聽。顧謂鑫人曰。今日方知我無二心也。乃就僇。又通判淦君鼎。副總兵馬觀鵬。參將朱永盛。兵部主事於斯昌。訓導程必進。中書龍嘉震。湖東道姚生文。推官吳世安。亦俱不降死。周坳大名人。王明汲金壇人。蔚發祥。新喻人。林琦閩縣人。曾嗣武寧都人。劉孟鍧。劉應試。俱安福人。胡纘桐城人。淦君鼎建昌人。馬觀鵬順德人。朱永盛汀州人。於斯昌黃岡人。程必進松陽人。龍嘉震太和人。姚生文仁和人。吳世安歸安人。期生。棻。觀象。必進。嘉震。生文。世安俱　賜諡節愍。其竟。遂球。從鴞。明汲。發祥。琦。昂霄。嗣武。謙亨。孟鍧。應試。國球。學登。纘逢春。烈。君鼎。觀鵬。永盛。斯昌俱　賜諡烈愍。

御批歷代通鑑輯覽卷之一百十八

附明唐桂二王本末 桂王一

丙戌 我

大清

世祖章皇帝順治三年。冬。十一月。故明兵部尚書丁魁楚。兵部侍郎瞿式耜等。以桂王由榔（明神宗孫。桂王常瀛次子。）稱號于肇慶

初。桂王常瀛卒于梧州。長子安仁王由樱襲封。未幾病卒。由榔當嗣爵。會唐王聿鍵敗死。報至粵中。故明總督尚書丁魁楚。侍郎瞿式耜。巡按御史王化澄。與舊臣呂大器。李永茂。晏日曙。湯來賀。董天閎。朱治憪。周鼎瀚。方以智。朱容藩。林佳鼎。程源等議所立。乃共推由榔。桂太

妃王氏曰。諸君何患于無君。吾兒仁柔。願更擇可者。魁楚等請益堅。遂以十月十四日。稱監國于肇慶。以魁楚大器式耜並爲大學士。魁楚兼戎政尚書。大器兼兵部尚書。式耜兼吏部右侍郎。永茂請終制。化澄以下進爵有差。未幾。聞大兵已破贛州。司禮太監王坤卽王肇基。崇禎朝監餉宣府。大作威福。屢爲言官所劾。福王時奔南京。福王敗。復入閩。唐王聿鍵棄不用。又入粵事由榔。命掌司禮監。遂擅政事。倉卒奉由榔奔梧州。式耜等力爭不得。時大學士蘇觀生奉唐王聿𨮁命。募兵南安。亦退入廣州。遣職方主事陳邦彥字令斌。順德人。奉表勸進。甫入謁。而觀生在廣州別議立唐王聿𨮁。事具後。邦彥不知也。夜二鼓。由榔召入舟中。魁楚侍。語以廣州事。邦彥請急還肇慶正大位以繫人心。命南

雄勍卒取韶。制粵東十郡之七。而委其三于唐王。代我受敵。從而承其敝。由榔大悅。魁楚式耜等乃定議。迎由榔復還肇慶。十一月十八日遂稱尊號。改年永歷。以肇慶府署爲行宮。

臣等謹案前代宦官之禍。至明最烈。始于王振。而極于魏忠賢。履霜堅冰。其漸已非一日。桂王當大厦既傾。親見宗邦淪喪。由于閹寺橫行。尤宜疾首痛心。乃甫稱尊號。而卽令王坤進掌司禮監。干政擅權。倉卒奔梧州。以致衆志乖離。馴召劉承允之亂。及坤被逐。而龐天壽等先後用事。諸臣依附。朋黨交爭。迄入緬而未已。在桂王闇劣。受制奄豎。固無足怪。獨是椓徒流毒相仍。既已覆明宗社。卽此阽危餘燼。而堅持故局。雖國亡而其燄未熸。禍敗所鍾。遂與明一代相爲終始。其亦可爲歎息痛恨者矣。

故明大學士蘇觀生等。以唐王聿鐭稱號于廣州。

丁魁楚等之將立桂王由榔也。蘇觀生欲與共事。魁楚

素輕之。且欲專定策功。慮其以舊相居已上。拒不與議。呂大器亦以其非兩榜。叱辱之。觀生慍甚。適唐王聿鍵弟聿𨮁嗣爲唐王者。與大學士何吾騶自閩浮海至。南海關捷先。番禺梁朝鍾首倡兄終弟及議。觀生遂與吾騶及布政使顧元鏡。侍郎王應華。曾道唯。總兵林察等。擁立聿𨮁。改年紹武。就都司署爲行宮。封觀生建明伯。掌兵部事。進吾騶等秩。擢捷先吏部尚書。旋與元鏡應華道唯並拜東閣大學士。分掌諸部。招海上鄭石馬徐四姓盜。授總兵等官。與肇慶相拒。時倉猝舉事。治宮室服御鹵簿。通國奔走。夜中如晝。不旬日。除官數千。冠服皆假之優伶。市人傳以爲笑。

桂王由榔遣兵攻唐王聿𨮁。不克。

桂王由榔遣給事中彭燿。順德人。主事陳嘉謨。齎敕往諭唐王聿鐭。至廣州。以諸王禮見。備陳宗支倫序。及監國先後。語甚切至。因歷詆蘇觀生諸人。觀生怒。執燿殺之。嘉謨亦不屈死。燿嘉謨。俱賜諡節愍。即日發兵攻肇慶。以番禺人陳際泰督師。由榔遣兵部右侍郎林佳鼎。帥兵赴三水。佳鼎故粵中監司。與林察同姓相善。察使羣盜詐降。佳鼎信之。乘勝追至三山口。亂作。全師皆覆。佳鼎同僉事夏四敷赴水死。佳鼎四敷。俱賜諡節愍。時肇慶大震。瞿式耜視師峽口。以王化澄代佳鼎督師。呂大器辭官入蜀。遂以化澄爲尚書。起李永茂爲大學士。未幾亦罷。

臣等謹案桂王竄跡嶺南。據手掌之地。勢尤危窘。聿鐭本唐王親弟。誼出本支。乃當望風瓦解之時。爲同

室操戈之舉。而爲之臣者。方各挾其主以爲奇貨。爭城奪地。攻戰逾時。此與燕雀處堂何異。至彭耀陳嘉謨等。銜命出使。抗詞被殺。雖律以大義。與疆場致命者有殊。乃猶
念其臨難捐軀。不失臣節。竟得一例邀
恩。賜諡褒錫。
仁至義盡。史冊以來。實所未聞也。

十二月。我
大清兵克廣州。獲唐王聿鐭。廣東平。

蘇觀生既敗肇慶兵。意自得。務粉飾爲太平事。而委任屬捷先及梁朝鍾。捷先小有才。便筆札。朝鍾善談論。浹旬三遷至祭酒。有楊明競潮州人者。好爲大言。詭稱精兵滿惠潮間可十萬。即特授惠潮巡撫。又有梁鍙者。妄人也。觀生才之。用爲吏科都給事中。與明競大納賄賂。日

薦用數十人。觀生本乏猷略。兼總內外任。益昏瞀。招海盜資捍禦。其衆白日殺人。懸肺腸于貴官之門以示威。城內外大擾。時

大兵由福建趨潮州。惠州。俱下之長吏皆降附。郎用其印。移牒廣州報無警。觀生信之。是月十五日。聿鐏視學。百僚咸集。或報

大兵已逼。觀生叱之曰。潮州昨尚有報。安得遽至此。妄言惑衆。如是者三。

大兵已自東門入。觀生始召兵搏戰。兵精者皆西出。倉猝不能集。觀生乃自縊死。觀生走梁鋆所問計。鋆曰。死爾。各拒戶自縊。觀生慮其詐。稍留聽之。鋆故扼其吭。氣湧有聲。且推几仆地。久之寂然。觀生信爲死。遂自縊。明日。

鎣獻其屍出降。朝鍾及太僕寺卿霍子衡。南海人。行人梁萬爵。字天
若。番禺人。新城知縣廖翰標。龍門人。等皆死之。朝鍾聞變赴池。為鄰人救出。自
到死。子衡召三子訓以死節。朝服北向拜。又易緋袍拜家廟。先赴井死。妾莫氏從之。子應蘭。應荃。應芷。及其妻
各繼之。有小婢見之。亦赴井死。萬爵赴水死。翰標自縊死。　朝鍾。萬爵。翰標俱　賜諡節愍。子衡　賜諡
烈愍。聿鐭方事閱射。急易服踰垣。匿王應華家。俄縋城走。
為追騎所獲。饋之食。不受。曰。我若飲汝一勺水。何以見
先人地下。投繯而絕。周益遼等二十四王俱死。何吾騶及應華等悉
降。

桂王由榔奔梧州。

由榔司禮太監王坤用事。銓政軍務。任意顛倒。數以內
批授官。由榔諸臣爭之。不聽。給事中劉鼒疏劾坤。幾得

罪。瞿式耜力救乃免。及是聞廣州已破。肇慶大震。式耜請駐峽口。坤不從。以朱治憪爲兩廣總督。守肇慶。趣由榔出走。以二十二日乘輕舟上西峽。遂奔梧州。

我

大清兵至順慶。流賊張獻忠伏誅。其黨孫可望。李定國。白文選等潰走川南。

獻忠據成都。遣僞將軍分屠各府州縣。川中民盡。乃謀窺西安。盡焚成都宮殿廬舍。夷其城。率衆出川北。又欲盡殺川兵。僞將劉進忠故統川兵。聞之。率一軍逃。會

大兵至漢中。進忠來奔。乞爲鄉導。至鹽亭界。大霧。獻忠曉行。猝遇

大兵於鳳凰坡中矢墜馬。蒲伏積薪下。於是
大兵擒獻忠出斬之。降及敗死者二三十萬。其黨僞平東
將軍孫可望。僞安西將軍李定國。僞撫南將軍劉文秀。
僞定北將軍艾能奇。僞都督白文選馮雙禮等。俱潰走
川南。時故明川中諸將。競擁兵自固。督師大學士王應熊。及王祥在遵義。巡撫馬乾副將曾英在重慶。監軍副使范文光及曹勛在洪雅。監軍僉事詹天顏在松茂。譚宏譚詣在夔萬。兵部侍郎總督川陜軍務樊一蘅在納溪。居中調度。與應熊會瀘州。尅期並進。　王祥綦江人。馬乾巢縣人。范文光內江人。詹天顏龍巖人。重慶曾英兵最强。可望等率殘卒驟至。英
出不意。戰敗死于江。英。　賜諡節愍。賊遂陷綦江。督師大學
士王應熊退走永寧山中。尋病卒於畢節衛。踰月。賊陷遵義。入
貴州境。

大兵追至重慶。故明巡撫馬乾敗死。乾。諡忠節。 賜 遂入遵義

以餉乏旋師。王祥等因復取保寧二郡。故明總督侍郎

樊一蘅再駐江上。爲復窺全蜀計。乃列上善後事宜及

諸將功狀於桂王由榔。由榔拜一蘅戶兵二部尚書。加

太子太傅。祥等進爵有差。

臣等謹案孫可望李定國等。本張獻忠義子。自

王師定蜀。即南走滇中。旋附桂王。受其爵號。從前明史各傳。牽連附載。未爲區別。臣等恭輯唐桂二王本末。仰荷

聖明指示。以可望定國等身爲賊黨。其所稱平東安西等號。皆獻忠僞授。自應重加貶絕。書賊書僞。以正其罪。至二王及其臣子。荷蒙

聖慈裁度。未可遽從僭僞之例。故君則正其稱號。臣則目以原官。尺寸權衡。具存書法。

深仁

大度。等量兩儀。彼指瑯琊爲僭晉。斥梁盖爲僞朝者。豈足語於

建中之極
則乎。

丁亥我

大清

世祖章皇帝順治四年春正月我

大清兵克肇慶桂王由榔奔桂林。

由榔既西走。瞿式耜兼道趨赴。由榔已越梧州而西。

大兵自廣州向肇慶。總督朱治憪棄城去。由榔走平樂。

大兵入肇慶。遣別將徇高雷二府。進取梧州。巡撫曹華迎降。由榔欲走依何騰蛟于湖廣。丁魁楚王化澄皆棄由榔去。化澄走潯州。魁楚走岑溪。輜重多。舳艫相連屬。爲大將李成棟追獲。魁楚遂降。成棟與有隙。錄其家數百人殺之。魁楚乞一子。成棟笑曰。汝身且莫保。尚求活人耶。并殺之。

惟式耜及吳炳宜典

人時爲由榔兵部侍郎。吳貞毓字元聲。宜興人。時爲由榔戶部尚書。等從。乃由平樂抵桂林。湖南副使陳象明以徵餉在廣西。聞廣東地盡失。檄調土兵。與陳邦傳連營。東至梧州榕樹潭遇大兵。戰敗死之。陳象明。字麗南。東莞人。賜謚烈愍。以吳炳方以智爲大學士。同式耜入閣辦事。以智不至。遣使勞何騰蛟。趣其兵入衛。徵四川文安之夷陵人。雲南王錫袞祿豐人。入閣。錫袞以道阻不能達。安之亦不至。以周堪賡郭都賢劉遠生等爲六卿。丁時魁金堡等爲給事中。馬吉翔掌錦衣衛。吉翔本京師游猾。負緣爲香山參將。丁魁楚令獻捷于唐王聿鐭。聿鐭喜其應對敏捷。擢爲錦衣衛使。至是。以使忠貞營復命。益以柔媚得由榔意。令掌絲綸房事。同票擬。遂大用事。

二月。我

大清兵克平樂。桂王由榔奔全州。以其大學士瞿式耜留守

桂林。

大兵襲平樂克之。潯州相繼破。由榔大恐。會武岡鎮將劉承允以兵至全州。王坤請赴之。瞿式耜極陳桂林形勢。請由榔堅守。略言。留粵則粵在。去粵則粵危。我進一步。人亦能進一步。我去速一日。人來亦能速一日。去而不守。則拱手送矣。由榔不聽。自請留守。許之。進文淵閣大學士。兼吏兵二部尚書。賜劍便宜從事。以麾下焦璉為總兵。初由榔為張獻忠所執。璉率衆攀城上。破械出之。由榔病不能行。璉負之以行。由榔以此德璉。用破靖江王功。命為參將。至是進總兵。封陳邦傳為思恩侯。守昭平。由榔遂走全州。

四川賊孫可望李定國等率衆入貴州。

孫可望等率衆入黔。故明布政使張耀字融我。三原人。急言於

巡撫米壽圖。人。宛平 請發兵民守禦。壽圖以衆寡不敵。難之。俄賊衆突至貴陽。耀率家丁乘城拒擊。與寧知縣吳子騏。字九逵。戶部主事劉瑄同知楊元瀛等。亦以鄉兵拒賊。賊來益衆。子騏等戰敗被執死。城遂陷。賊執耀說之降。耀大罵不屈。遂與家屬十三人同見殺。壽圖出奔沅州。可望等陷安平。僉事曾益拒守。力屈死。陷平壩衛。戶部郎中譚先哲。寧前兵備叅議石聲和。俱闔門殉難。犯定番州。郡官顧人龍率士民拒守。殺賊甚衆。城破。大罵而死。張耀。賜諡忠烈。吳子騏。譚先哲。賜諡烈愍。劉瑄。楊元瀛。曾益。石聲和。俱賜諡節愍。顧人龍。賜祀忠義祠。

三月。我

大清兵攻桂林。

由榔既出奔桂林。危甚。其總督侍郎朱盛濃走靈川。巡

按御史辜延泰走融縣布政使朱盛濃副使楊垂雲桂林知府王惠卿以下皆遁惟瞿式耜與通判鄭國藩縣丞李世榮及都司林應昌李當瑞沈煌在焉由榔令兵部右侍郎丁元華代盛濃御史曾可藻代延泰未赴而大兵已薄桂林以騎數十直入文昌門登城樓瞰式耜公署式耜即令焦璉拒戰甚力而身立矢石中與士卒同甘苦積雨城壞吏士無人色式耜督城守自如故人無叛志援兵索餉而譁式耜括庫不足妻邵捐簪珥佐之旣而劉承允所遣援桂兵五千人在城與璉兵主客不和擊傷璉大掠城中而去璉兵亦出城赴黃沙鎮城幾破者數矣會

大兵東還。桂林始獲全。

四川賊孫可望李定國等。率衆入雲南。

先是雲南土官沙定洲王弄山長官司沙源之子。作亂。逐故明黔國公沐天波。黔寧王沐英裔孫。以總兵官世鎮雲南。盤踞會城。傳檄州縣。全滇震動。天波走楚雄。巡撫吳兆元不能制。許爲奏請鎮滇。定洲遂西追天波。分巡金滄副使楊畏知寶雞人。說天波走永昌。而已以楚雄當定洲。定洲至。畏知紿與結盟。而乘間清野繕堞。徵鄰境援兵。姚安景東俱響應。定洲聞之。不敢至永昌。還攻楚雄。不能下。畏知伺賊懈。輒出擊。殺傷甚多。定洲築長圍困之。迄不能下。至是孫可望等聞滇亂。兼程趨滇。稱黔國焦夫人弟來復仇。定洲之亂。天波

母妻皆走城北自焚死。故可望假復仇爲名。氏久困沙兵喜其來。迎之。定洲
解楚雄圍去。禦於草泥關。大敗遁歸阿迷。可望破曲靖
及交水。俱屠之。巡按雲南御史羅國瓛。方按部曲靖。與知府焦潤生俱被執。可望欲降之。國瓛
不屈。擕至昆明。自焚死。潤生亦不屈死。都司經歷徐道興方署師宗州事。集士民固守。及賊入署。道興大駡賊
令出迎其將。道興擲酒盃擊之。駡不絕口。遂被殺。羅國瓛嘉定州人。焦潤生上元人。修撰竑子。徐道興雎州
人。國瓛 賜謚節愍。道興 賜謚忠烈。潤生 賜謚烈愍。賊遂由陸涼宜良入雲
南城。右僉都御史朱壽琳以桂王由榔命。募兵雲南。可望至。壽琳知不免。張麾蓋往見之。行三揖禮曰。謝
將軍不殺不掠之恩。可望脅之降。不從。繫他所。使人誘以官。亦不從。從容題詩於壁。或以詩報可望。遂遇害。
壽琳魯府宗室。家兖州。 賜謚節愍。分遣李定國徇滇東諸府。而自與
劉文秀等率兵西出。畏知禦於啓明橋。兵敗投水不死。
踞而駡。可望下馬慰之曰。聞公名久。吾爲討賊來。公能

共事。相與匡扶明室。非有他也。畏知瞪目視之曰。紿我爾。可望曰。不信。當折矢誓。畏知因要以三事。不用獻忠僞號。不殺百姓。不擄婦女。可望皆許諾。乃與至楚雄。略定大理諸郡。使文秀至永昌。迎天波歸。時永昌推官王運開攝監司事。通判劉廷標攝府事。方發兵守瀾滄。而天波已降可望。諭兩人以印往。兩人堅不予。永昌士民聞賊所至屠戮。泣請納欵紓禍。兩人慰遣之。既去。兩人相謂曰。衆情如此。吾輩惟一死自靖爾。是夕。運開先自經。廷標聞之曰。我老當先死。王公乃先我耶。遂沐浴賦詩三章。亦自經。可望等重兩人死節。求其後。或以運開弟運閎對。郎聘之。行至潞江。謂其僕曰。吾兄弟可異趣耶。吾死。若收吾骨。與兄合葬。遂躍入江死。運開字子劇。夾江人。廷標字霞起。上杭人。俱 賜謚節愍。運閎。 賜祀忠義祠。而定國之徇臨安者。與定洲部目李阿楚力戰。破其城。殺城中官民七萬八千餘人。盡掠子女而回。所過無不屠滅。姚安陷。姚州知州何忠。舉人席上珍。不屈

死。舉人金世鼎自殺。晉寧陷。知州冷陽春殉節死。舉人段伯美。諸生余繼善耿希哲。助陽春城守。亦殉難。呈貢陷。知縣夏祖訓死之。富民陷。貢生李開方率妻子同死。其友諸生王朝賀掩埋訖。即自經。在籍知縣陳昌裔不受僞職。爲賊杖死。兵科給事中廖履亨。楚雄舉人杜天禎亦先後死之。冷陽春石阡人。夏祖訓嘉興人。何恩夏祖訓陳昌裔廖履亨俱 賜諡節愍。冷陽春。賜諡烈愍。席上珍等俱 賜祀忠義祠。於是迤西八府。以畏知在軍得保全。而迤東之殺。與獻忠同慘。可望遂據雲南。後二年。可望復遣定國攻定洲。既至。會定洲士目楊嘉者。方迎定洲就其營寨。定國偵得之。率兵圍營。相拒數日。乃出降。遂械定洲及其妻萬氏數百人回雲南。剝其皮市中。萬氏本江西寄籍女。淫而狡。先爲阿迷土官普名聲妻。後改嫁定洲。遂併有其地云。

我

大清兵克長沙。

始唐王聿鍵既死。故明總督何騰蛟在湘陰。厲兵保境

如平時。桂王由榔進騰蛟武英殿大學士。加太子太保。

至是。平南大將軍恭順王孔有德等帥師下湖南。桂王總兵王進才。故守益陽。聞之。退保長沙。與猓兵將覃遇春鬨。揚言乏餉。大掠而去。并及湘陰。

大兵進逼長沙。進才走湖北。騰蛟不能守。單騎走衡州。湖南巡撫章曠亦走寶慶。

大兵遂克長沙。湘陰。先是。劉承允受騰蛟節制。騰蛟以藤溪之捷。請加郝永忠援勦左將軍。張先壁援勦右將軍。承允怒。及長沙既失。承允遂奏解騰蛟兵柄。召之入朝。先壁奏劾承允專擅。騰蛟反和解之。會聞先壁提兵至寶慶。承允懼。又請命騰蛟督諸鎮兵駐衡州。

夏四月。桂王由榔爲其將劉承允劫遷於武岡州。

由榔之至全州也。劉承允迎奉頗如禮。既而跋扈不可

制。遂司禮監王坤於永州。矯由榔命。晉已爵爲安國公。總督戎政。賜尚方劍。封其弟承永武岡伯。錦衣指揮馬吉翔交安伯。郭承昊太和伯。嚴雲從淸江伯。御史毛壽登爭之。吉翔怒。激承允脅由榔。杖壽登及劉湘客。吳德藻。萬六吉於牙門外。承允又力爲申救。得免。皆奪職。六部九卿科道。頌承允功德者。章無虛日。至是聞

大兵將至。承允揚言瞿式耜已通降欵。逼由榔卽日發全州。移居武岡。改曰奉天府。張先璧欲與承允爲難。伏兵邀於路。由榔甫渡河。浮橋斷。獲免。先璧遂大掠新寧。承允請敕諭解。久之始去。自是由榔政事。皆決於承允矣。

桂王由榔遣兵犯荆州。敗走。

由椰令李赤心等攻荆州。月餘。

大兵來援。赤心等大敗。步走入蜀。數日不得食。乃散入施州衛。聲言就食湖南。劉承允懼為赤心所併。計非堵允錫不能禦。乃加允錫東閣大學士。封光化伯。賜劍便宜行事。允錫疏請得給空勅。鑄印頒賜秦中舉兵者。時頗議其專。

桂王由椰兵科給事中陳邦彥以兵犯廣州。敗走。

初。邦彥見桂王由椰於肇慶。擢兵部給事中。遣齎勅還諭蘇觀生。邦彥聞使臣彭燿被殺。遂變姓名入高明山中。及

大兵已定廣州。列城悉下。邦彥乃潛謀起兵。有余龍者。本

萬元吉所募兵。未行而贛州失。龍等千餘人無所歸。聚甘竹灘爲盜。他潰卒多附。至二萬餘人。桂王總督朱治憪招降之。未幾謀歸。而唐王所置廣西巡撫張家玉。字元子。東莞人。亦與舉人韓如璜結鄉兵。陷東莞城。籍前尚書李覺斯等貲以犒士。奉表桂王由榔。由榔進家玉兵部尚書。尋爲

大兵擊敗。如璜戰死。家玉走西鄉。家玉祖母陳。母黎。妹石寶。俱赴水死。妻彭。被執不屈死。邦彥見粵西危急。說龍乘閒圖廣州而已。發高明兵由海道入珠江。與龍會。且移家玉書曰。桂林累卵。但得牽制毋西。溽平閒可完葺。是我致力於此而收功於彼也。家玉以爲然。邦彥遂與龍聯兵犯廣州。圍其城。龍

卒故無紀律。

大兵自桂林還救。揚言取甘竹灘。龍等顧其家。輙退。邦彥亦却歸。大兵以廣州之圖謀出邦彥。求其家。獲妾何氏及二子。厚遇之。爲書招邦彥。邦彥判書尾曰。妾辱之。子殺之。身爲忠臣。義不顧妻子。既乃遣門人馬應芳會龍軍陷順德。

無何。

大兵至。龍戰敗。應芳被執赴水死。龍再戰黃連江。亦敗歿。

大兵攻家玉於新安。時西鄉大豪陳文豹。奉家玉陷新安。襲東莞。大兵至。家玉敗走鐵岡。文豹等皆死。李覺斯怨家玉甚。發其先壟。毀其家廟。盡滅家玉族。市井爲墟。家玉過故里。號哭而去。道得衆數千。復陷龍門博羅。連平。長寧。歸善。諸州縣。還屯博羅。邦彥乃棄高明。收餘衆徇下江門。據之。

五月。我

大清兵克衡州

故明總兵盧鼎方從何騰蛟駐衡州。而張先璧兵突至大掠。鼎不能抗。走永州。先璧遂挾騰蛟走祁陽。又間道走辰州。騰蛟脫還。走永州。甫至。鼎部將復大掠。鼎走道州。騰蛟與督餉侍郎嚴起恒（浙江山陰人）走白牙市。

大兵遂克衡州。初。騰蛟建十三鎮以衛長沙。（黃朝宣。張先璧。劉承允。李赤心。郝永忠。袁宗第。王進才。董英。馬進忠。馬士秀。曹志建。王允成。盧鼎。皆開鎮湖南北。故時稱十三鎮。大抵李自成餘黨及左良玉舊將也。）至是皆自為盜賊。衡州守將黃朝宣來降。

大兵數其罪。支解之。遠近大快。尋進克永州。以一知府守之。故明副將周金湯（莆田人）知城內虛。夜鼓譟而登。知府

出走金湯復陷永州

魯王以海遣兵犯崇明

以海既航海走南澳復走長垣以熊汝霖爲大學士封鄭彩建國公鄭遵謙義興侯張名振定西侯阮進蕩湖伯遣兵犯海口鎮東據之連陷海澄漳浦諸縣王師旋復漳浦以海所置知縣洪有文死之至是遣其總督水師兵部右侍郎沈廷揚（字季明崇明人）率舟師北窺崇明抵福山次鹿苑夜分颶風大作舟膠於沙爲大兵所執諭之降不從戮死（洪有文賜諡節愍 沈廷揚賜諡忠節）

六月桂王由榔召其督師大學士何騰蛟入武岡尋遣還騰蛟在白牙由榔密遣中使告以劉承允專恣罪令入

武岡。除之。騰蛟乃以兵事屬章曠。而走謁由榔於武岡。由榔及其太妃皆召見。承允由小校以騰蛟薦至大將。稱門生。已漸倨。騰蛟在長沙。徵其兵。承允大怒。言先調黃朝宣張先璧軍。皆章曠親行。今乃折箠使我。遂馳至黎平。執騰蛟子。索餉數萬。子走訴騰蛟。騰蛟遣曠行。承允乃至。騰蛟爲請於由榔。得封伯。且與爲姻。承允益驕。至是忌騰蛟出己上。欲奪其權。請用爲戶部尚書。專領餉務。由榔不許。由榔召騰蛟圖承允。騰蛟固無如承允何也。騰蛟無兵。由榔命以雲南援將趙印選胡一青兵隸之。及辭還。賜銀幣。命羣臣郊餞。承允伏千騎襲騰蛟。印選卒力戰。盡殲之。騰蛟乃還駐白牙。章曠移駐永州見諸大將擁兵。

聞警輒走。
抑鬱而卒。
臣等謹案明季督撫。姑息將校。結爲師生。互相黨庇
以致軍法玩墮。劉承允因何騰蛟薦。亦稱門生。其後
跋扈反噬。而騰蛟竟不能制。蓋積弊相沿。雖騰蛟之
忠藎。有所不免。終至召侮長奸。亦可知錮習之入人
者深
也。

秋七月。桂王由榔遣兵陷平樂梧州諸郡。
由榔大學士瞿式耜。遣總兵焦璉連取陽朔及平樂。陳
邦傅由賓州取潯。合兵陷梧州。於是廣西全省地。復爲
由榔所據。由榔封式耜臨桂伯。璉新興伯。式耜請由榔
返全州。又請還桂林。皆不許。

魯王以海以兵犯福州。敗走。
以海遣兵犯漳州。復率鄭彩阮進等。犯福州。敗還。旋襲

據連江進陷長樂永福羅原寧德諸縣。

八月我

大清兵克武岡。桂王由榔奔柳州。

時

大兵克常德寶慶。直趨武岡城外。馬吉翔挾由榔倉猝走靖州。命其大學士吳炳。分道護由榔世子走城步。吏部主事侯偉時人。公安從之。既至。城已為

大兵所破。遂就執。炳至衡州。不食自盡於湘山寺。偉時亦死之。炳 賜諡忠節。偉時 賜諡烈愍。劉承允以武岡降。叅將謝復榮戰死。兵部尚書傅作霖。冠帶坐堂上。承允力勸之降。不從。戮死。作霖妾鄭有姝色。就執。驅之過橋。躍入水中死。復榮 賜諡烈愍。作霖 賜諡忠節。由榔遂自靖州奔柳州。

道出古泥總兵侯性太監龐天壽率舟師迎由榔會天雨脅屬內豎狼籍泥淖中饑餓無人色性供張備峙皆備由榔喜封性商邱伯以天壽掌司禮監時從官皆不至隨行者惟馬吉翔各部諸司事皆吉翔一人掌之由榔進吉翔爵為侯

桂王由榔東閣大學士陳子壯以兵犯廣州敗死

子壯家居九江村桂王由榔稱號授為東閣大學士兼兵部尚書總督廣東福建江西湖廣軍務會

大兵入廣東子壯止不行及張家玉陳邦彥與新會王興潮陽賴其肖等先後舉兵子壯亦以是月聚兵九江村兵多蜑戶番鬼善戰乃與邦彥約共攻廣州結故指揮

使楊可觀爲內應。子壯先至駐五羊驛。事洩。可觀等死。將引退。邦彥軍亦至。謀伏兵禺珠洲側伺

大兵還救會城。而縱火以焚舟。子壯如其計。果焚舟數十

大兵引而西。邦彥尾之。會日暮。子壯不能辨旗幟。疑皆

大兵也。陣動。

大兵順風追擊。遂大潰。子壯走還九江村。長子上庸陣歿。邦彥奔三水。會故御史麥而炫（字章闇高明人。）陷高明。迎子壯以故主事朱實蓮（字子潔南海人。）攝縣事。而淸遠指揮白常燦亦以城迎邦彥。與諸生朱學熙嬰城固守。邦彥自起兵。日一食。夜則坐而假寐。與其下同勞苦。故軍最強。嘗分兵救諸營之敗者。至是精銳盡喪。外無援軍。越數日城

破。常燦死。邦彥率數十八巷戰、肩受三刃不死、走朱氏園見學熙縊拜哭之旋就執饋之食不食繫獄五日就戮死高明亦破。寶蓮戰死。子壯。而炫俱執至廣州不降磔死。時張家玉走龍門。復募兵萬餘人。分爲龍虎犀象四營。攻據增城。

大兵步騎萬餘進擊。家玉三分其兵。犄角相救。倚深溪高崖自固。大戰十日。力竭而敗。被圍數重。諸將請潰圍出。家玉歎曰。矢盡砲裂。欲戰無具。將傷卒斃。欲戰無人。烏用徘徊不決以頸血濺敵人手哉。因徧拜諸將。自投野塘中以死。

陳子壯賜謚忠簡。陳邦彥賜謚忠烈。麥而炫。朱實蓮。白常燦俱賜謚烈愍。張家玉以甲申出謁闖賊。初節有虧。廷議不予謚。

我

大清兵克永州。

時

大兵盡定湖南地何騰蛟趙印選胡一青奔還桂林嚴起恒劉湘客等亦至城中止焦璉軍騰蛟率諸將助守而南安侯郝永忠忽擁衆萬餘至與璉兵欲鬭會宜章伯盧鼎兵亦至騰蛟爲調劑桂林以安乃與瞿式耜議遣璉永忠鼎印選一青分扼興安靈川永寧義寧諸州縣使各自爲守

九月桂王由榔奔象州

初猺兵將覃遇春率衆淫掠瞿式耜召至桂林斬之由榔之走柳州也遇春妻子迎訴由榔復以其子鳴珂爲總兵領父部曲至是鳴珂聲言復仇與柳州守道龍文明相攻殺文明走鳴珂大掠城中矢及由榔舟由榔南

走象州。

冬十月魯王以海遣兵陷福寧州。

唐王聿鍵舊將涂登華守福寧以海遣其大學士劉中藻攻之登華欲降疑未決曰海上豈有天子舟中豈有國公錢肅樂致書曰將軍獨不聞南宋之末二帝並在海上張陸並在舟中乎登華遂以城附於以海以海復遣其兵部右侍郎林汝翥字大蕤福淸人文選員外郎林垐字子野同邑人汝翥以鄉兵犯福清戰敗垐歿于陣汝翥就執諭降不從繫之呑金屑而死汝翥賜諡忠節。垐賜諡烈愍。

臣等謹案魯王竄身海外以視唐桂二王之在閩滇流離更甚其臣如林汝翥林垐等烏合逋逃旋沒行陣亦非瞿式耜等可比乃易名鉅典並荷褒錄。

曠蕩隆施。實從古
所未有也。

我
大清兵克黎平。

故明總兵蕭曠。本武昌諸生。爲劉承允偏裨。何騰蛟令管黎平叅將事。及承允降。令降將陳友龍招曠。曠不從。已而城破。曠死之。友龍遂盡劫騰蛟眷屬以去。曠賜謚烈愍。

十一月我
大清兵克沅州。

故明貴州巡撫米壽圖死之。壽圖賜謚忠節。偏沅巡撫傅上瑞出降。踰年。與劉承允並誅死。

我
大清兵攻全州。
大兵既定湖南。進攻全州。灌陽。何騰蛟率焦璉。郝永忠。盧鼎。趙印選。胡一青等五將。合力守拒。大戰全州城下。會
大兵解圍去。桂王由榔以爲騰蛟等功。加騰蛟太師。與焦璉並進爵爲侯。封趙印選新寧伯。胡一青興寧伯。
我
大清兵克梧州。
故明總兵陳邦傅在梧州。遣舟師將犯肇慶。遇
大兵游騎。輒驚潰。
大兵泝流追擊。徑上梧城。邦傅不知所爲。急遁還潯州。

大兵遂入梧州。

十二月。桂王由柳還桂林。

由榔在象州。聞梧州復破。欲走南寧。瞿式耜等力爭。乃以是月初五日還桂林。以嚴起恒為大學士。與式耜王化澄同入直。何騰蛟仍出督師。

我

大清兵克全州。

郝永忠駐全州。有言陳邦傅將襲其輜重之在會城者。永忠即撤兵馳還桂林。盧鼎從之。焦璉不知其故。亦倉皇走平樂。人情危駭。守全諸將議遣使請降。監軍御史周震力爭不可。眾怒曳出斬之。震諡忠節。賜全州鎮道遂

舉城來附